



# スーパークールオイルクーラーキット 取扱説明書

## ( Allegri ホース仕様 )

商品番号 : 09 - 07 - 2803 ( 3 - FIN ) Type B  
: 09 - 07 - 2804 ( 4 - FIN ) Type B  
適応車種 : Ape 50 / 100  
: XR 50 / 100 モタード  
( Mg クラッチカバー装着車両 )

- ・この度は、TAKEGAWA 商品をお買い上げ頂きまして有り難うございます。使用の際には下記事項を遵守頂きますようお願い致します。
- ・取り付け前には、必ずキット内容をお確かめ下さい。万一お気付きの点がございましたら、お買い上げ頂いた販売店にご相談下さい。

### ご使用前に必ずお読み下さい

取扱説明書に書かれている指示を無視した使用により事故や損害が発生した場合、当社は賠償の責を一切負いかねます。  
この製品を取り付け使用し、当社製品以外の部品に不具合が発生しても当社製品以外の部品の保証は、どのような事柄でも一切負いかねます。  
商品を加工等された場合は、保証の対象にはなりません。  
他社製品との組み合わせのお問い合わせはご遠慮下さい。  
当製品は、上記適応車種に当社製部品を取り付けた車両専用用品です。他の車両には取り付け出来ませんのでご注意ください。  
補修部品に付きましては商品番号及び図中の番号にてお申し込み下さい。尚、不明な点がございましたらお買い求め販売店にお問い合わせ下さい。  
当製品は記載に合致する車両で、当社製Mgクラッチカバーを装着している車両に対応しております。  
Mgクラッチカバー装着車両ではカバー部が傷付かない様に注意し、作業を行って下さい。塗装部が剥がれてしまった場合、剥がれた部分のみでも再塗装を行って下さい。

下記オプションパーツが取り付け可能となっております。

#### オプションパーツ

##### オイルクーラープレート

- ・09 07 021 : 4 Fin type (ブルー)
- ・09 07 022 : 4 Fin type (レッド)
- ・09 07 023 : 4 Fin type (ゴールド)
- ・09 07 025 : 3 Fin type (ブルー)
- ・09 07 026 : 3 Fin type (レッド)

##### オイルクーラーガード (上記オイルクーラープレートが必要)

- ・09 07 002 : 4 Fin type
- ・09 07 006 : 3 Fin type

ホースがフレームに干渉する場合は、ホースにスパイラルチューブ等を巻き付けて干渉部を保護する事をお勧めします。



### 注意

下記内容を無視した取扱をすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容及び物的損害が想定される内容を示しています。

- ・一般公道では、法定速度を守り遵法運転を心掛けて下さい。  
(法定速度を越える速度で走行した場合、運転者は道路交通法、速度超過違反で罰せられます。)
- ・作業等を行う際は、必ず冷間時 (エンジンおよびマフラーが冷えている時) に行ってください。(火傷の原因となります。)
- ・作業を行う際は、その作業に適した工具を用意して行って下さい。(部品の破損、ケガの原因となります。)
- ・規定トルクは、必ずトルクレンチを使用し、確実に作業を行ってください。(ボルトおよびナットの破損、脱落の原因となります。)
- ・製品およびフレームには、エッジや突起があります。作業時は、手を保護して作業を行ってください。(ケガの原因となります。)
- ・走行前は、必ず各部を点検し、ネジ部等の緩みがないかを確認し緩みがあれば規定トルクで確実に増し締めを行ってください。  
(部品の脱落の原因となります。)
- ・ガスケット、パッキン類は、必ず新品部品を使用して下さい。また、再使用する部品については、よく点検し摩耗や損傷がある場合は、必ず新品部品と交換して下さい。



### 警告

下記内容を無視した取扱をすると、人が死亡したり重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

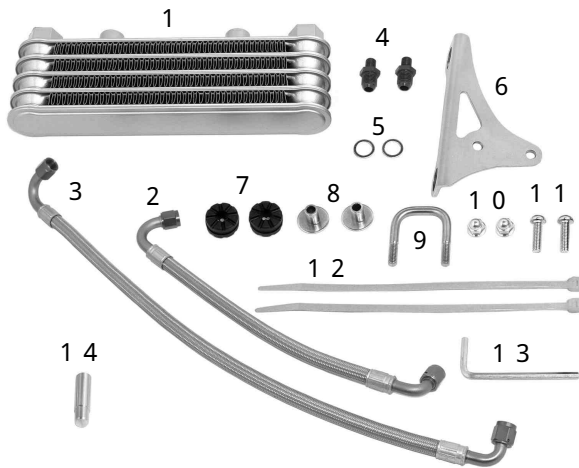
- ・エンジンを回転させる場合は、必ず換気の良い場所で行ってください。密閉した様な場所では、エンジンを始動させないで下さい。  
(一酸化炭素中毒になる恐れがあります。)
- ・走行中、異常が発生した場合は、直ちに車両を安全な場所に停止させ、走行を中止して下さい。(事故につながる恐れがあります。)
- ・作業を行う際は、水平な場所で車両を安定させ安全に作業を行ってください。(作業中に車両が倒れてケガをする恐れがあります。)
- ・点検、整備は、取扱説明書又は、サービスマニュアル等の点検方法、要領を守り、正しく行って下さい。  
(不適当な点検整備は、事故につながる恐れがあります。)
- ・点検、整備等を行った際、損傷部品が見つければ、その部品を再使用する事は避け損傷部品の交換を行ってください。  
(そのまま使用すると事故につながる恐れがあります。)
- ・製品梱包のビニール袋は、幼児の手の届かない所に保管するか、廃棄処分して下さい。(幼児がかぶったりすると、窒息の恐れがあります。)
- ・ガソリンは、非常に引火しやすい為、一切の火気を避け燃えやすい物が周りに無い事を確認して下さい。又、気化したガソリンの滞留は、爆発等の危険性がある為、通気の良い場所で作業を行ってください。
- ・エンジン始動前には必ずオイル量を点検して下さい。オイル量が足りない場合はオイルを足して下さい。また説明書、サービスマニュアル指定の交換時期、距離に達している場合はオイル交換を行ってください。

性能アップ、デザイン変更、コストアップ等で商品および価格は予告無く変更されます。あらかじめご了承下さい。

クレームについては、商品の材料および加工に欠陥があると認められた商品に対しては、商品お買い上げ後1ヶ月以内を限度として、修理又は交換させて頂きます。但し、正しい取り付け、使用方法など守られていない場合は、この限りではありません。修理又は交換等にかかる一切の費用は対象となりません。

この取扱説明書は、本商品を破棄されるまで保管下さいますようお願い致します。

## ～商品内容～



番号	部品名	個数	リペア品番	入数
1	オイルクーラーCOMP.4Fin	1	09 072 005	1
	オイルクーラーCOMP.3Fin	1	09 072 006	1
2	オイルホース1 300mm	1	15516 KRL T00	1
3	オイルホース2 560mm	1	15517 KRL T00	1
4	アダプター M10	2	09 071 022	1
5	シーリングワッシャ 10mm	2	09 071 015	10
6	オイルクーラーステー	1	15660 KRL T01	1
7	ラバー	2	BW 01 0008	4
8	カラー	2	BW 01 0012	4
9	Uボルト	1	15671 GEY T00	1
10	フランジキャップナット	2	BW 02 0006	10
11	ボタンヘッドソケットスクリュー M6X20	2	BW 00 0010	5
12	インシュロックタイ 200mm	2	09 071 042	10
13	六角棒レンチ 4mm	1		
14	オイルホールプラグ	1	19331 GEF T00	1

補修パーツはリペア品番にてご発注下さい。尚、単品出荷出来ない部品もありますので、その場合はセット品番にてご注文下さいませお願い致します。

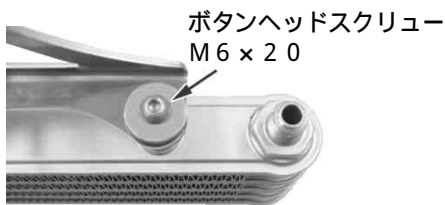
## オイルクーラーキット使用上のご注意

クラッチカバーにオイルホースを接続した場合、必ず付属のオイルホールプラグ又は、別売のサーモユニット(02-01-5002)を取り付けて下さい。

何れも取り付けが無かった場合、オイルクーラーにエンジンオイルが循環しませんのでご注意ください。

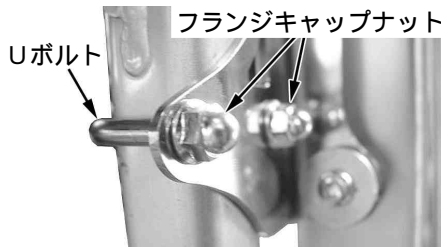
## ～取り付け要領～

1. キット内容を確認します。
2. 作業に適した工具を用意します。
3. 車両をメンテナンススタンド等でしっかりと安定させ、ホンダ純正サービスマニュアルを参照し、Lシュラウドを取り外します。  
アップタイプマフラーを取り付けている場合、一度取り外して作業を行って下さい。
4. キット付属のオイルクーラーステーにラバーを取り付け、取り付けしたラバーにカラーを装着します。
5. オイルクーラーとオイルクーラーステーをボタンヘッドスクリュー6X20にキット付属のワッシャを通し、取り付けます。  
注意：規定トルクを必ず守って下さい。  
 $T = 10 \text{ N} \cdot \text{m} (1.0 \text{ kgf} \cdot \text{m})$



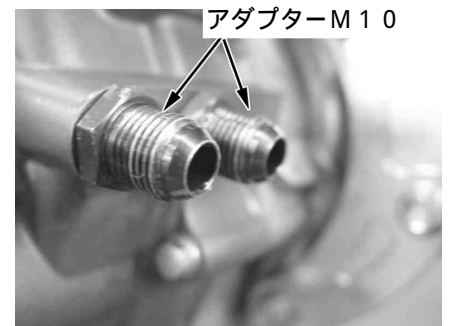
ボタンヘッドスクリュー  
M6×20

6. オイルクーラーステーをキット付属のUボルトとフランジフクロナットを使用し、写真を参考にしフレームを挟み込む様に取り付けます。  
注意：規定トルクを必ず守って下さい。  
 $T = 10 \text{ N} \cdot \text{m} (1.0 \text{ kgf} \cdot \text{m})$



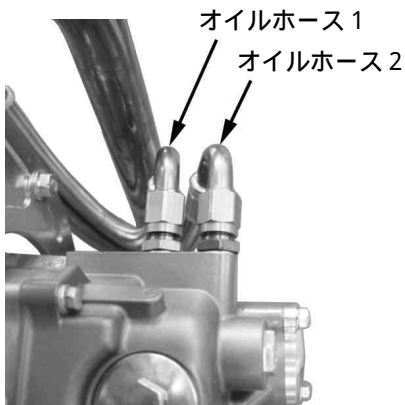
フレームの溶接跡に接触しないように取り付けを行って下さい。  
必ずステアリングシステムを左右一杯に切りシステムにオイルクーラーが干渉しないのを確認し取り付けして下さい。

7. クラッチカバーのオイルプラグボルトを取り外し、アダプターM10にシーリングワッシャ10mmを通しアダプターを取り付けます。  
締め付けの際スパナ等がカバーに当たらないように注意して下さい。  
(塗装面が削れてしまう恐れがあります。)  
オイルプラグボルトを取り外した際、オイル取出口よりオイルが漏れる可能性があります。オイル受け皿を用意し、作業を行って下さい。  
注意：規定トルクを必ず守って下さい。  
 $T = 14 \text{ N} \cdot \text{m} (1.4 \text{ kgf} \cdot \text{m})$



アダプターM10

8. アダプターM10にオイルホースを仮付けします。乗車状態から見て左側にオイルホース1(330mm)を右側にオイルホース2(560mm)を取り付けます。

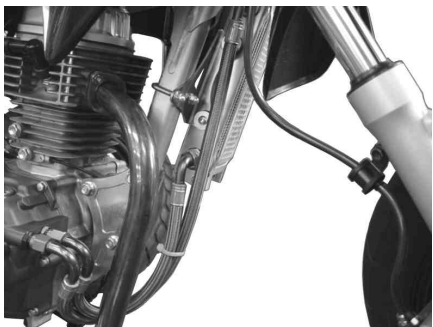


9. オイルホースが他の部品に著しく干渉しない様に取り付けします。オイルホース1をオイルクーラー下側の取り出し口に、オイルホース2を上側の取り出し口に取り付けます。取り回しが決まればフィッティングを規定トルクで締め付けます。写真を参考にし、キット付属のインシュロックタイでホースを固定します。フレーム等に干渉する部分があればスパイラルチューブ等を使用し、保護して下さい。

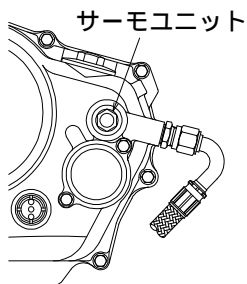
フィッティングを締め付ける際、必ずアダプターにスパナをかけた状態で行って下さい。

注意：規定トルクを必ず守って下さい。

$T = 1.0 \text{ N} \cdot \text{m} (1.0 \text{ kgf} \cdot \text{m})$



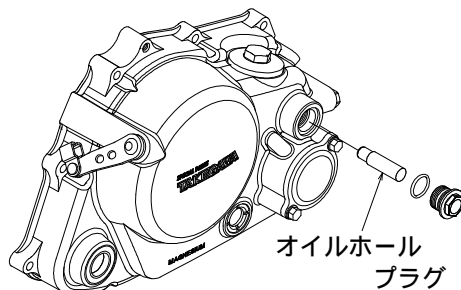
10. (サーモユニットを取り付ける場合) ホールキャップを取り外し、サーモユニットを取り付けます。サーモユニット取扱説明書をご確認下さい。



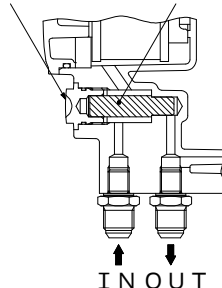
(サーモユニットを取り付けない場合)

- ・サーモスタットホールキャップを取り外し、付属のオイルホールプラグをオイルホールに差し込みます。
- ・サーモスタットホールキャップのリングにエンジンオイルを塗布し、ホールキャップを指定トルクで締め付けます。

トルク  $1.3 \text{ N} \cdot \text{m} (1.3 \text{ kgf} \cdot \text{m})$



サーモスタット  
ホールキャップ    オイルホールプラグ



11. エンジンを始動し、各部よりオイル漏れ等の有無を確認して下さい。エンジンを止め、約一分後にクラッチケースカバーのオイルポッドウインドでオイルの量を確認し、少ない場合は必ず補充して下さい。

**⚠ 注意**

クラッチカバーからクーラーホースを外し、プラグボルトを取り付けた場合は、(購入時の状態)必ずオイルホールプラグ若しくはサーモユニットを取り外して下さい。

何れかを取り付けた状態で、エンジンを始動した場合オイル通路が遮断され、エンジンを破損する可能性が有ります。

**SPECIAL PARTS TAKEGAWA**

〒584-0069

大阪府富田林市錦織東三丁目5番16号

TEL 0721-25-1357

FAX 0721-24-5059

URL <http://www.takegawa.co.jp>